

Zeit 35 und 36 Geduld 37 überwindet man 38 Alles. — 39 Der Mensch ist 40 geboren, 41 um 42 Gutes 43 zu thun. — Wer 44 ordentlich 45 lebt, lebt 46 lange. 47 — Jeder Mensch 48 hat 49 seine Schwäche. — 50 Jedes Land hat seine 51 Sitte. 52 — Der Müßiggang ist 53 der Vater 54 der Laster.

ce si 38 tutto, 39 l'uomo 40 nato 41 per 42 del bene 43 fare 44 con ordine 45 vive 46 lungamente 47 ciascun, ogni 48 ha 49 il suo debole 50 ogni paese 51 costume 52 l'ozio 53 il padre 54 de' vizj.

Ich empfehle mich Ihnen.

La riverisco.

NB. I Tedeschi, allorchè parlano con alcuno che non è lor del tutto familiare o subalterno, mettono sempre il pronome della persona e il verbo nel plurale.

Wie befinden Sie sich?

Come sta ella?

Ich danke Ihnen.

La ringrazio.

Ich befinde mich recht gut.

Io sto benissimo.

Wie geht's?

Come va?

Ich bitte Sie, mir zu sagen.

La prego di dirmi.

Wie sagt man das auf Deutsch?

Come si dice questo in tedesco?

Ist das nicht recht gesagt?

Non è ben detto questo?

Was befehlen Sie? was suchen Sie?

Cosa comanda? che cosa cerca?

Guten Tag, guten Abend, gute Nacht.

Buon giorno, buona sera, buona notte.

Es hungert mich, es durstet mich, es schläfert mich — Ich bin hungrig, durstig, schläferig.

Ho fame, ho sete, ho sonno (NB hungern, dursten, schläfern, sono in Tedesco verbi impersonali, che reggono l'accusativo; — es è un pronome di genere neutro, che si premette a tutti i verbi impersonali, come: es regnet piove, es blißet lampeggia;) io sono affamato, assetato, assonnato,

Wir wollen zum Essen gehen?

Andiamo a tavola.

Bringt mir Brod.

Portatemi del pane.

Bringt mir ein Glas Wasser.

Portatemi un bicchier d'acqua.